

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 7 (1931)  
**Heft:** 44

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

30. Oktober 1931 · Nr. 44  
VII. Jahrgang · Erscheint Freitags

# Zürcher Illustrirte

Verlag  
Conzett & Huber  
Zürich und  
Genf



Sylvia Devez und  
Josy Holsten

In der Rolle der jungen Lehrerin und des Zögling in dem Stück von Christa Winsloe «Gestern und morgen», dessen Schweizer Aufführung im Schauspielhaus Zürich sich zu einem besonderen Erfolg gehalten hat.

Siehe unseren Bildbericht über die Schweizer Bühnen auf (zweiter Seite) Aufn. Mettler



Kinderguppe aus dem Festzug der Schulhausweihe

Minister Wood x, der neue chinesische Gesandte bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft  
Aufnahme JostKardinal-Staatssekretär E. Pacelli im Kloster Mehrerau anlässlich der Kirchweihe und des 77. Jahrestages des Einzugs der Zisterzienser. 1. Abt Cassian Haid; 2. Kardinalstaatssekretär Pacelli; 3. Der österreichische a. Bundeskanzler Ender  
Aufnahme Baumgartner

Das neue Primarschulhaus von Frutigen, das am 18. Oktober unter der Teilnahme der ganzen Bevölkerung feierlich eingeweiht wurde

## SCHULHAUS-EINWEIHUNG IN FRUTIGEN Aufnahmen Oesch



Oberstkorpskommandant  
O. Bridler  
der Senior der Einheitskommandanten des schweiz. Militärs, tritt derselbe von der Führung des 2. Armeekorps zurück. Oberst Bridler, ursprünglich Architekt, trat 1889 als Reserveoffizier in die Armees ein und machte eine glänzende Karriere und bekleidete nun seit 8 Jahren eine der höchsten Stellen, die unser Land in Friedenszeiten zu vergeben hat  
Aufnahme Teichmann



Dr. Walter Henne  
einer der tüchtigsten und beliebtesten Aerzte der Stadt Zürich, starb nach kurzer Krankheit im Alter von  
62 Jahren  
Aufnahme Pleyer



Prentice Gilbert  
der amerikanische Generalkonsul in Genf, der von seiner Regierung zum ersten Vertreter seines Landes beim Völkerbund ernannt wurde und in den Verhandlungen um den chinesisch-japanischen Konflikt ein gewichtiges Wort mit sprach



Professor Dr. Otto Haab  
der Senior der schweiz. Augenärzte, starb im Alter von 81 Jahren. Vier Jahrzehnte lang wirkte er als Professor der Augenheilkunde und als Leiter der zürcherischen kantonalen Augenklinik. Daneben war er bekannt als großer Musik- und Kunstreund und vorzüglicher Kenner schweizerischer Altertümer  
Aufnahme Schmelzau